

ΚΑΜΗΛΑ

Δευτέρα, 29 Αυγούστου 2011
3:26 πμ

ΠΑΡΟΙΜΙΕΣ

Η γκαμήλα αν θέλει γομαράγκαθα, ας μακρύνει το λαμό της.

Κάμηλος ἐπὶ ὄνου.—A camel upon an ass :—Applied when a powerful man oppresses and tramples upon one who is dull and stupid.

402—409

9213.8

Κάμηλος ἐπιθυμήσασα κέρατα, ἔχασε καὶ τὰ ἀντία της.—A camel wishing to have horns lost his ears too :—To persons of a mean and selfish disposition, who, through envy of another's advantages, lose their own. The proverb is borrowed from the 197th fable of Æsop.

9213.86

89.

*Ἀντὶ τὰ τῆς βάλουν φρόδια, τῆς ἔβγαλαν τὰ μάτια.
Ἐπὶ τῶν ἀντὶ ὠφελείας παραγόντων βλάβην πρὸς οὓς προσεκλήθησαν. 446.
Παρεμφερῆς τῆ,
Κάμηλος ἐπιθυμήσασα κεράτων, καὶ τὰ ὦτα προσαπώλεσε.*

ΦΡΑΣΕΙΣ

PROVERBS.

ΟΙ

Καμήλου μνησικακία.—The rancour of a camel :—To the obstinately unforgiving ; the camel being so.

★ 9158.27

98.

*Ἀξίζει μιὰ παληόκοττα γιὰ δέκα πουλακίδαίς.
Περὶ τῆς τῶν πρεσβυτέρων ἀξίας καὶ πείρας.
Κάμηλος ψωριῶσα πολλῶν ὄνων ἀνατίθῃσι φορτία.*

439.

*Ἡ καμήλα γιὰ ἓν ἄσπρο, καὶ δὲν βγαίν' ἀγοραστὶς.
Ἐπὶ ἐποχῆς ἐλλειψοχρημάτων, καὶ κοινωνικῆς καχεξίας.*